# THE BANK OF PUNJAB
دی بینک آف پنجاب

## PRODUCT KEY FACT STATEMENT
پراڈکٹ کی اہم خصوصیات

## PERSONAL LOAN
پرسنل لون

| | | |
|---|---|---|
| **A. Your financing need:** | | **الف۔ آپ کی مالیاتی ضرورت** |
| **Name of the product پروڈکٹ کا نام** | Personal Loan پرسنل لون | |
| **Loan amount مالیاتی رقم** | As per Repayment Schedule ادائیگی کے شیڈول کے مطابق | |
| **Term of the finance مالیاتی مدت:** | As per Repayment Schedule ادائیگی کے شیڈول کے مطابق | |
| **Mark-up type مارک اپ کی قسم** | Fixed for the Whole Tenure پوری مدت کے لیے فکسڈ | |
| **B. Estimated cost of this financing:** | | **ب۔ اس فنانسنگ کی تخمینی لاگت** |
| **What Mark-up (fixed/variable) will you be charged?**<br>**آپ سے کتنا مارک اپ (فکسڈ/ویری ایبل) لیا جائے گا؟** | 34.99% per annum | 34.99% سالانہ |
| | 2.916% Rate per Month | 2.916% ماہانہ شرح |
| | Markup Amount of Whole Tenure Rs. ______ | پورے دورانیے کی مارک اپ رقم: روپے ______ |
| **What other charges will you have to pay?**<br>**آپ کو دیگر کون سے چارجز ادا کرنے ہوں گے؟** | Rs. 5,000/- (One Time Processing Fee) | 5,000 روپے (ایک بار کی پروسیسنگ فیس ) |
| **What will be the monthly installment payable?**<br>**واجب الادا ماہانہ قسط کتنی ہوگی؟** | As per Repayment Schedule | ادائیگی کے شیڈول کے مطابق |
| **What total amount will you pay for the financing?**<br>**قرض کے لیے آپ کل کتنی رقم ادا کریں گے؟** | As per Repayment Schedule | ادائیگی کے شیڈول کے مطابق |
| **C. Early payments:** | | **قبل از وقت ادائیگی** |
| **Can you repay finance before the maturity?**<br>**کیا آپ میچورٹی (مدت پوری ہونے) سے پہلے فنانسنگ/قرض واپس کر سکتے ہیں؟** | Yes, you can repay loan before maturity. Bank will charge PKR 10,000/- or 1% of partial payment amount whichever is higher.<br>**جی ہاں، آپ قرض کی مدت پوری ہونے سے پہلے بھی ادائیگی کر سکتے ہیں۔ بینک 10,000 روپے یا جزوی ادائیگی کی رقم کا 1 فیصد (ان دونوں میں سے جو بھی زیادہ ہو) بطور چارج وصول کرے گا۔** | |
| **How Will you pay monthly installment?**<br>آپ ماہانہ قسط کیسے ادا کریں گے؟ | It will be your responsibility to deposit monthly installment in your BOP Account on or before 5th of every month.<br>ہر ماہ کی 5 تاریخ یا اس سے قبل اپنے BOP اکاؤنٹ میں ماہانہ قسط جمع کروانا آپ کی ذمہ داری ہوگی ۔ | |
| **Can you transfer salary account with any other bank?**<br>کیا آپ اپنا تنخواہ والا اکاؤنٹ کسی دوسرے بینک میں منتقل کر سکتے ہیں؟ | No. you cannot transfer your salary account from BOP to any other bank till full settlement of loan and NOC from BOP.<br>نہیں۔ قرض کی مکمل ادائیگی اور **BOP** سے **NOC**عدمِ اعتراض سرٹیفکیٹ) کے حصول تک آپ اپنا تنخواہ کا اکاؤنٹ **BOP** سے کسی دوسرے بینک میں منتقل نہیں کر سکتے۔ | |
| **How can you replay loan before the maturity?**<br>آپ میعاد ختم ہونے سے پہلے قرض کی ادائیگی کیسے کر سکتے ہیں؟ | Deposit your principal, markup & late payment charges (if any) in your account and submit request to the bank for early loan settlement.<br>اپنی اصل رقم، مارک اپ اور تاخیر سے ادائیگی کے چارجز (اگر کوئی ہوں) اپنے اکاؤنٹ میں جمع کروائیں اور قرض کی قبل از وقت ادائیگی (سیٹلمنٹ) کے لیے بینک کو درخواست جمع کرائیں۔ | |
| **Will you have to pay any additional amount/ charges for pre-payment / early retirement of the finance?**<br>**کیا آپ کو قبل از وقت ادائیگی یا قرض کو وقت سے پہلے ختم کرنے پر کوئی اضافی رقم یا چارجز ادا کرنے ہوں گے؟** | 3% of the outstanding principal, this shall be NIL incase customer wants to avail fresh loan/ Top up<br>**بقایا اصل رقم کا 3%، لیکن اگر کسٹمر نیا لون یا ٹاپ اپ حاصل کرنا چاہے تو یہ چارجز لاگو نہیں ہوں گے۔** | |
| **D. Default/late payment information:** | | **د۔ ڈیفالٹ/تاخیر سے ادائیگی کی معلومات** |
| **What happens if you fail to fulfill your obligations?**<br>**اگر آپ اپنی ذمہ داریاں پوری کرنے میں ناکام ہو جائیں تو کیا ہوگا؟** | ▪ The Bank can take Legal action against you including lodging of FIR and initiation of proceedings at your peril.<br>▪ The Bank may take up with your Employer for deduction of loan payment from your Salary & End Term Benefits under lien till settlement of loan.<br>▪ In case of non-payment, overdue, written off loan or late payment, the eCIB report will reflect negative credit history, which may adversely affect your creditworthiness for future.<br>▪ **بینک آپ کے خلاف ایف آئی آر (FIR) درج کروانے سمیت قانونی کارروائی شروع کر سکتا ہے۔**<br>▪ **بینک آپ کے آجر (Employer) سے رابطہ کر کے آپ کی تنخواہ یا اینڈ ٹرم بینیفٹس سے رقم منہا کروا سکتا ہے۔**<br>▪ **عدم ادائیگی یا تاخیر کی صورت میں آپ کی eCIB رپورٹ منفی ہو جائے گی، جس سے مستقبل میں قرض ملنے کی اہلیت متاثر ہو سکتی ہے۔** | |

| **What penalty will you be charged for not repaying on time?**<br>**بروقت ادائیگی نہ کرنے پر آپ پر کیا جرمانہ عائد کیا جائے گا؟** | **Default charges**<br>**ڈیفالٹ چارجز** | **Rate Applied**<br>**شرح لاگو** | **Manner of computing late payment Charges**<br>**تاخیر سے ادائیگی کے چارجز کے حساب کا طریقہ** |
|---|---|---|---|
|  | Rs. 1/- per thousand per day for each installment for overdue days (For non-payroll customer)<br>**غیر پے رول کسٹمر کے لیے: واجب الادا دنوں کے دوران ہر قسط پر ۱ روپیہ فی ہزار روزانہ** | 36.50% per annum<br>**36.50% سالانہ** | Late Payment Charges = (Monthly Installment/1000) *Overdue days<br>**تاخیر سے ادائیگی کے چارجز = (ماہانہ قسط / 1000) × واجب الادا دن** |

|  |  |
|---|---|
| **Can Bank/MFB exercise right of set-off?**<br>**کیا بینک /MFB سیٹ آف (set-off) کا حق استعمال کر سکتا ہے؟** | The bank shall have the right to set off/ adjust any credit balance held by the bank in customer's any account with BOP against any due or outstanding amount of above-mentioned financing account.<br>**بینک کو یہ حق حاصل ہوگا کہ وہ صارف کے (BOP) میں موجود کسی بھی اکاؤنٹ کے کریڈٹ بیلنس کو مذکورہ بالا فنانسنگ اکاؤنٹ کی کسی بھی واجب الادا یا بقایا رقم کے خلاف منہا یا ایڈجسٹ کر سکے۔** |

## E. Other material information: دیگر اہم معلومات

|  |  |
|---|---|
| **What happens in case of death of borrower(s)?**<br>**قرض دار (یا قرض داروں) کی موت کی صورت میں کیا ہوگا؟** | The Outstanding Loan shall be claimed from Life Insurance Company. Exception applies as per Insurance Policy in case of death due to suicide etc.<br>**بقایا قرض لائف انشورنس کمپنی سے کلیم کیا جائے گا. انشورنس پالیسی کے مطابق خودکشی وغیرہ کی صورت میں استثنیٰ لاگو ہوگا.** |
| **What are the guarantor's obligations?**<br>**ضامن (Guarantor) کی کیا ذمہ داریاں/فرائض ہیں؟** | Only Personal Guarantee of the Applicant is Required.<br>**صرف درخواست گزار کی ذاتی ضمانت (Personal Guarantee) درکار ہے.** |
| **What documents will be provided to you?**<br>**آپ کو کون سی دستاویزات فراہم کی جائیں گی؟** | Loan Agreement + FOL + Repayment Schedule.<br>**لون ایگریمنٹ (قرض کا معاہدہ) + ایف او ایل (FOL) + ادائیگی کا شیڈول.** |

## You Must Know آپ کو معلوم ہونا چاہیے

|  |  |
|---|---|
| How can you get assistance or make a complaint?<br>**آپ مدد کیسے حاصل کر سکتے ہیں یا شکایت کیسے درج کروا سکتے ہیں؟**<br>**Contact Information:**<br>BOP MM Tower, 3rd floor, Gulberg II Lahore<br>Helpline: 111-267-200<br>Email: rfdcomplaints@bop.com.pk<br>Website: www.bop.com.pk<br>Sunwai Link: https://sunwai.sbp.org.pk/ | **In case of non-payment, overdue or late payment, what will happen to your e-CIB reporting?**<br>**عدم ادائیگی، واجب الادا رقم، یا تاخیر سے ادائیگی کی صورت میں، آپ کی ای-سی آئی بی (e-CIB) رپورٹنگ کا کیا ہوگا؟**<br>In case of non-payment, overdue, written off loan or late payment, the eCIB report will reflect negative credit history, which may adversely affect borrower's creditworthiness for future.<br>**عدم ادائیگی، واجب الادا ہونے، قرض کو رائٹ آف کرنے یا تاخیر سے ادائیگی کی صورت میں، eCIB رپورٹ میں منفی کریڈٹ ہسٹری ظاہر ہوگی، جو مستقبل کے لیے قرض لینے والے کی ساکھ پر منفی اثر ڈال سکتی ہے۔** |
| **رابطے کی معلومات**<br>**بی او پی ایم ایم ٹاور، تیسری منزل، گلبرگ II لاہور**<br>**ہیلپ لائن: 111-267-200**<br>**ای میل: rfdcomplaints@bop.com.pk**<br>**ویب سائٹ: www.bop.com.pk**<br>**سنوائی لنک: https://sunwai.sbp.org.pk/** |  |
| ____________________<br>**Borrower's Signature**<br>**قرض دار کے دستخط** | ____________________<br>**Authorized Banker's Signature, Stamp**<br>**مجاز بینکر کے دستخط، مہر** |